INTERPUMPGROUP

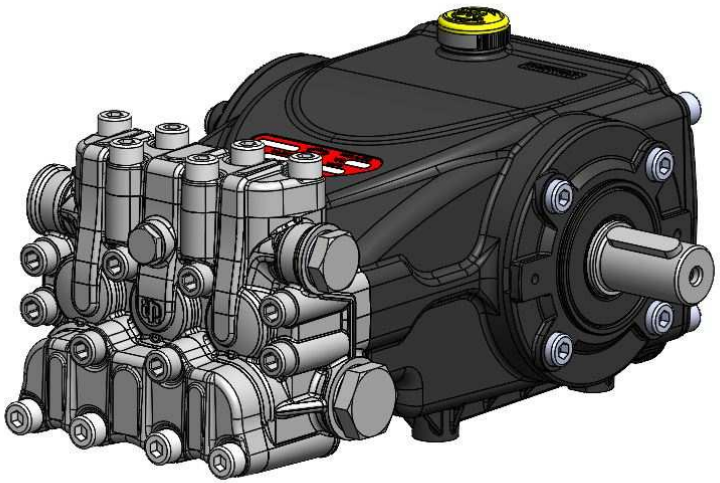
SS3

I GB F	**ISTRUZIONI D'USO** **INSTRUCTIONS FOR USE** **MODE D'EMPLOI**	D E P	**BEDIENUNGSANLEITUNG** **INSTRUCCIONES DE USO** **INSTRUÇÕES DE USO**

Questo manuale deve essere letto e compreso in accordo al libretto generico "Istruzioni d'uso e manutenzione".
This manual must be read and followed in accordance with the generic "Instructions for Use and Maintenance" booklet.
Ce manuel doit être lu et compris en accord avec la notice générale " Mode d'emploi et d'entretien ".
Dieses Handbuch ist in Verbindung mit dem allgemeinen Handbuch " Gebrauchs- und Wartungsanleitung" zu lesen und zu verstehen.
Este manual debe leerse y comprenderse de acuerdo con el manual general "Instrucciones de uso y mantenimiento"
Este manual deve ser lido e interpretado de acordo com o livro genérico "Instruções de uso e manutenção"

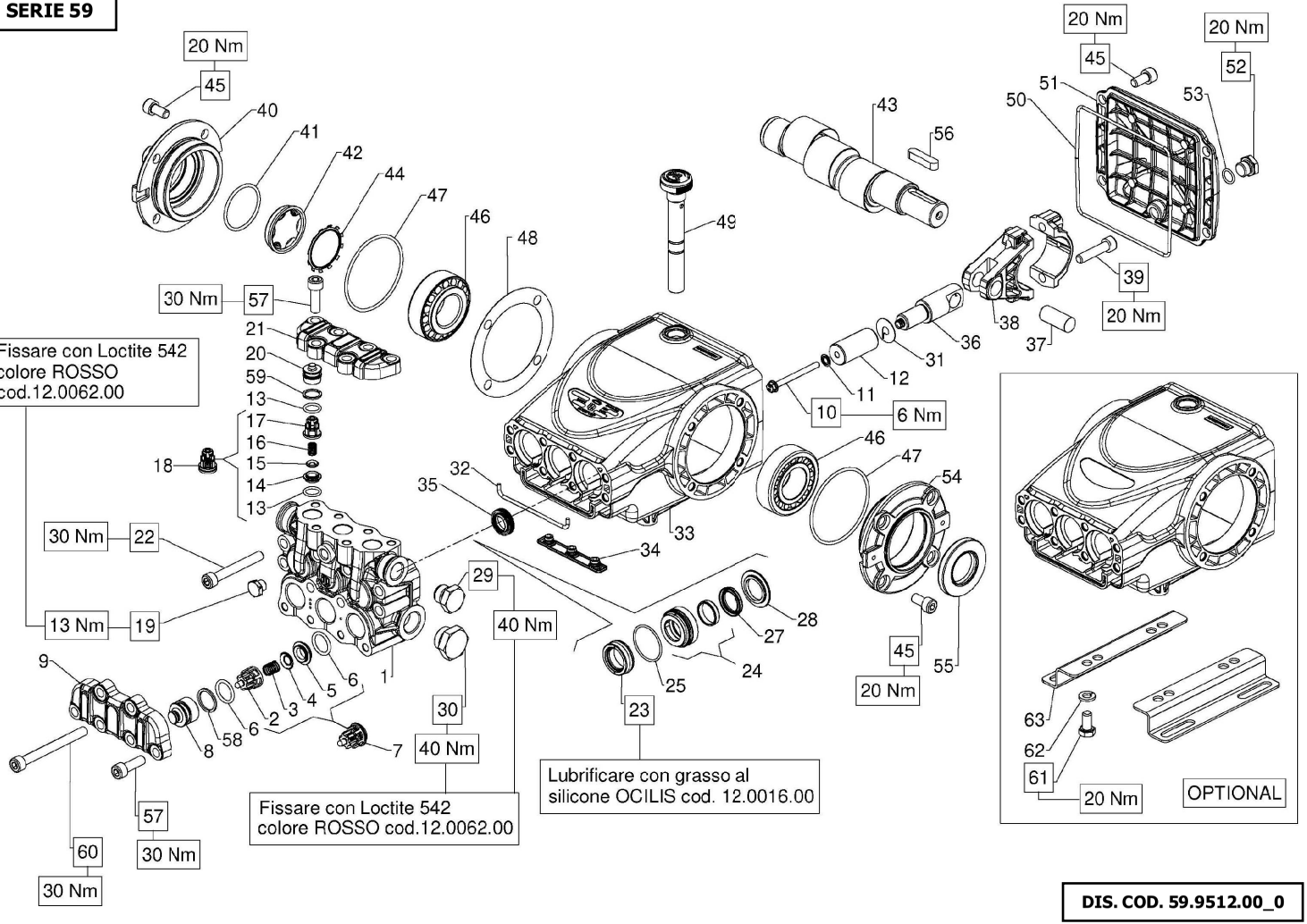
59

SERIES



Modello Model Modèle Modell Modelo Modelo	Portata Flow rate Débit Förderstrom Caudal Fluxo		Pressione Pressure Pression Druck Presión Pressão			g/m rpm t/m upm r/m r/m	Potenza Power Puissance Leistung Potencia Poder		Peso Weight Poids Gewicht Peso Peso		
	l/min	gpm	bar	MPa	psi		Hp	kW	Kg	Ibs	Lt.
SS3B2013	13.0	3.43	200	20	2900	1450	6.80	4.97	9.5	21	0,65
SS3B2015	15.0	3.96	200	20	2900	1450	7.80	5.73	9.5	21	0,65
SS3B2018	18.0	4.76	200	20	2900	1450	9.40	6.88	9.5	21	0,65
SS3B2021	21.0	5.55	200	20	2900	1450	10.90	8.02	9.5	21	0,65
SS3C2015	15.0	3.96	200	20	2900	1750	7.80	5.73	9.5	21	0,65
SS3C2018	18.0	4.76	200	20	2900	1750	9.40	6.88	9.5	21	0,65
SS3C2021	21.0	5.55	200	20	2900	1750	10.90	8.02	9.5	21	0,65

SERIE 59



DIS. COD. 59.9512.00_0

SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

KIT RICAMBI – SPARE KITS

KIT Nr.	KIT 341	KIT 334	KIT 271	PISTON D. 20 KIT 350	PISTON D. 20 KIT 351	PISTON D. 22 KIT 352	PISTON D. 22 KIT 353
Posizioni incluse Positions included	2 - 3 - 4 - 5 - 6 (7)	13 - 14 - 15 - 16 17 (18)	35	23 - 25 - 27	23 - 24 - 25 27 - 28	23 - 25 - 27	23 - 24 - 25 27 - 28
Nr. Pcs.	3	3	3	3	1	3	1

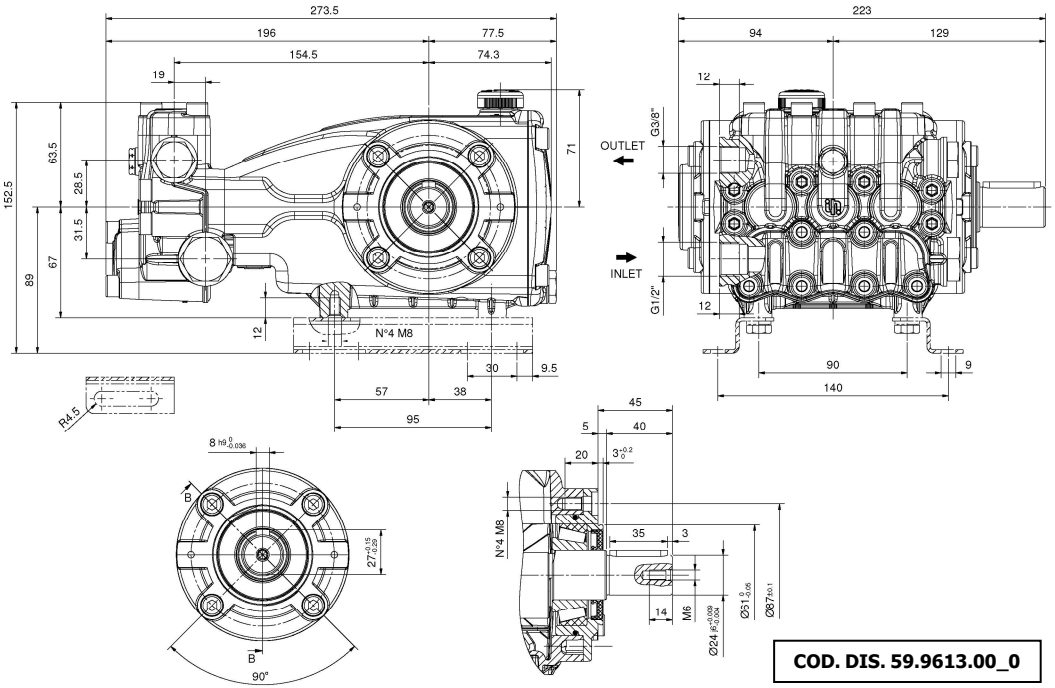
PISTONE - PISTON D. 20	PISTONE - PISTON D. 22
SS3B2013 SS3B2015 SS3C2015 SS3C2018	SS3B2018 SS3B2021 SS3C2021

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
1	59.1232.36 59.1233.36	Testata pompa D. 20 Testata pompa D. 22	1
2	36.2025.51	Guida valvola d'aspirazione 341	3
3	94.7373.00	Molla Dm. 9.4x14.8 341	3
4	36.2001.76	Valvola sferica d'aspirazione 341	3
5	36.2036.66	Sede valvola d'aspirazione 341	3
6	90.3841.00	OR D. 17.12x2.62 NBR 70SH 3068 341	6
7	36.7130.01	Gr. valvola aspirazione 341	3
8	53.2125.56	Tappo valvole aspirazione	3
9	59.2125.36	Coperchio valvole aspirazione	1
10	99.1690.00	Vite M5x55	3
11	96.6905.00	Rosetta D. 5.0x11.5x0.4	3
12	59.0400.09 59.0401.09	Pistone D. 20x42 Pistone D. 22x42	3
13	90.3674.00	OR D. 12.00x2.00 NBR 70SH 334	6
14	53.2111.66	Sede valvola di mandata 334	3
15	36.2112.76	Valvola sferica di mandata 334	3
16	94.7333.00	Molla Dm. 6.7x10.4 334	3
17	36.2111.51	Guida valvola di mandata 334	3
18	36.7245.01	Gr. valvola di mandata 334	3
19	98.1972.00	Tappo G 1/8»x8	1
20	36.2178.51	Tappo valvole mandata	3
21	59.2126.36	Coperchio valvole mandata	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
22	99.3176.00	Vite M8x60 5931	6
23	90.2260.00 90.2312.00	An. ten. alt. D. 20.0x30.0x10 HP 350 351 An. ten. alt. D. 22.0x32.0x10 HP 352 353	3
24	59.6064.01 59.6065.01	Gr. supp. guarn./boccola D.20 351 Gr. supp. guarn./boccola D.22 353	3
25	90.3612.00	OR D. 31.47x1.78 NBR 70SH 2125 350 351 352 353	3
27	90.2250.00 90.2300.00	Anello ten. alt. D. 20x26.15 LP 350 351 Anello ten. alt. D. 22x26.15 LP 352 353	3
28	59.2115.56 59.2116.56	Anello per tenuta D. 20 351 Anello per tenuta D. 22 353	3
29	98.2100.66	Tappo G 3/8"x13	1
30	98.2180.00	Tappo G 1/2"x10	1
31	96.6990.00	Rosetta D. 7.5x23.0x0.5	3
32	59.2110.82	Guarnizione spugna D. 3x103	1
33	59.0100.22	Carter pompa	1
34	58.2104.51	Protezione	1
35	90.1565.50	Anello rad. D. 15.0x24.0x5.0/7.0 271	3
36	59.0501.66	Guida pistone	3
37	97.7399.00	Spinotto D. 14x34	3
38	59.0300.01	Biella	3
39	99.3099.00	Vite serraggio biella	6
40	47.1512.22	Coperchio laterale spia	1
41	90.3877.00	OR D. 39.34x2.62 NBR 70SH 3156	1
42	70.2118.01	Spia livello olio	1
43	59.0201.35 59.0202.35 59.0203.35	Albero ecc. C.13.0 - SS3B2021 Albero ecc. C.12.0 - SS3B2015 SS3B2018 SS3C2018 SS3C2021 Albero ecc. C.10.0 - SS3B2013 SS3C2015	1

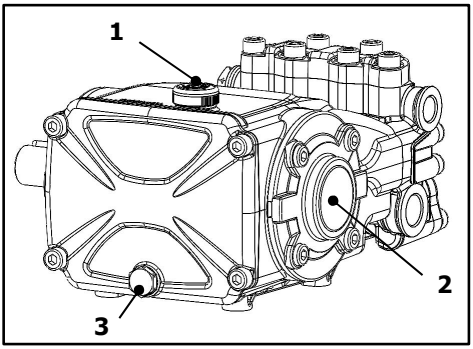
POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
44	90.0756.00	Anello d'arresto ZJ45	1
45	99.3038.00	Vite M8x16 5931	12
46	91.8375.00	Cuscinetto a rulli	2
47	90.3913.00	OR D. 67.95x2.62 NBR 70SH 3268	2
48	97.5678.00 97.5680.00	Spessore D. 74.5x104.0x0.1 Spessore D. 74.5x104.0x0.3	1
49	98.2105.00	Asta livello olio G 3/8"x51	1
50	90.3922.00	OR D.133.02x2.62 NBR 70SH 3525	1
51	59.1600.22	Coperchio posteriore	1
52	98.2040.00	Tappo G 1/4"x9	1
53	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	1
54	47.1510.22	Coperchio laterale aperto	1
55	90.1648.00	Anello rad. D. 30.0x55.0x7.0	1
56	91.4892.00	Linguetta 8x7x35	1
57	99.3070.00	Vite M8x25 5931	10
58	90.5146.50	Anello antiest. D. 22.4x18.3x1.5	3
59	90.5093.00	Anello antiest. D. 16.4x13.2x1.3	3
60	XVFE080	Vite M8x80 5931	2
61	99.3037.00	Vite M8x16 5739	4
62	96.7016.00	Rosetta D. 8.4x14.4x2.0	4
63	50.2000.74	Piede pompa	2

DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES



COD. DIS. 59.9613.00_0

1 - CAMBIO OLIO



1.1 – Il cambio dell'olio va eseguito con pompa a temperatura di lavoro.

1.2 – Posizionare un recipiente sotto il tappo di scarico olio (3).

1.3 – Rimuovere il tappo con asta (1) e successivamente il tappo di scarico (3).

1.4 – Attendere fino a quando tutto l'olio è uscito, quindi riavvitare il tappo di scarico (3) con la coppia torcente indicata su disegno esploso.

1.5 – Riempire con olio nuovo fino al raggiungimento della mezzeria del tappo spia livello olio (2) e riavvitare il tappo con asta (1) .

Per il tipo di olio da utilizzare fare riferimento a quanto indicato sul libretto generico.

ATTENZIONE: L'olio esausto deve essere raccolto in recipienti e smaltito negli appositi centri in accordo alla normativa vigente. Non deve essere assolutamente disperso nell'ambiente.

---

1 – OIL CHANGING

1.1 – Oil changing must be done with the pump at operating temperature.

1.2 – Put a container under the oil drain plug (3).

1.3 – Remove the oil dipstick (1) and then the drain plug (3).

1.4 – Wait until all the oil has drained out, then screw the drain plug (3) and tighten at the torque shown in the exploded diagram.

1.5 – Fill with new oil until the middle of the oil level indicator (2) is reached, screw by hand the oil dipstick (1).

Refer to the generic booklet for the type of oil to use.

WARNING: The exhaust oil must be collected in receptacles and disposed of at authorised centres as specified by law. It must not be thrown away in the environment.

---

1 - CHANGEMENT DE L'HUILE

1.1 – Le changement de l'huile doit être exécuté avec la pompe à température d'exercice.

1.2 – Placer un récipient sous le bouchon de vidange de l'huile (3).

1.3 – Enlever le bouchon-jauge (1), puis enlever le bouchon de vidange (3).

1.4 – Attendre que toute l'huile soit sortie, puis revisser le bouchon de vidange (3) avec le couple de torsion qui est indiqué sur le dessin éclaté.

1.5 – Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à la ligne médiane du bouchon indicateur du niveau d'huile (2), et revisser le bouchon-jauge (1).

Pour le type d'huile à utiliser, se référer à ce qui est indiqué sur la notice générale.

ATTENTION : L'huile usée doit être recueillie dans des récipients et éliminée dans les centres prévus à cet effet, conformément à la réglementation en vigueur. Il ne faut absolument pas la jeter dans l'environnement.

1 - ÖLWECHSEL

1.1 – Beim Ölwechsel muss die Pumpe Betriebstemperatur aufweisen.

1.2 – Unter den Ölablassverschluss (3) einen Behälter stellen.

1.3 – Den Verschluss mit dem Stab (1) und danach den Ablassverschluss (3) abnehmen.

1.4 – Warten, bis das gesamte Öl abgelassen ist und den Ablassverschluss (3) mit dem auf der Übersichtszeichnung angegebenen Drehmoment wieder anschrauben.

1.5 – Mit frischem Öl füllen, bis die Mittellinie des Ölstandkontrollverschlusses (2) erreicht ist und den Verschluss mit dem Stab (1) wieder anschrauben.

Bezüglich der verwendbaren Ölsorten siehe die Angaben im allgemeinen Handbuch.

ACHTUNG: Das Altöl muss in Behältern gesammelt und gemäß den geltenden Vorschriften bei den hierfür vorgesehenen Zentren entsorgt werden. Es darf keinesfalls umweltschädigend entsorgt werden.

---

1 - CAMBIO DE ACEITE

1.1 – El cambio de aceite se efectúa con bomba a temperatura de trabajo.

1.2 – Colocar un recipiente debajo del tapón de descarga de aceite (3).

1.3 – Extraer el tapón con varilla (1) y seguidamente el tapón de descarga (3).

1.4 – Esperar hasta que haya salido todo el aceite, volver a enroscar el tapón de descarga (3) con el par de torsión indicado en el despiece.

1.5 – Llenar con aceite nuevo hasta alcanzar la línea media del tapón indicador de nivel de aceite (2) y volver a enroscar el tapón con varilla (1).

Para el tipo de aceite que debe utilizarse, remitirse a las indicaciones del manual general.

ATENCIÓN: El aceite residual debe recogerse en recipientes y eliminarse en los centros pertinentes de acuerdo con la normativa vigente. En ningún caso debe dispersarse en el ambiente.

---

1 - TROCA DE ÓLEO

1.1 – A troca de óleo deve ser feita com a bomba na temperatura de trabalho.

1.2 – Posicionar um recipiente embaixo da tampa de descarga de óleo (3).

1.3 – Remover a tampa com o pino (1) e, em seguida, a tampa de descarga (3).

1.4 – Esperar que todo o óleo saia, recolocar a tampa de descarga (3) com o binário de torção indicado no desenho explodido.

1.5 – Encher com o óleo novo até chegar na linha da tampa de controle do nível do óleo (2) e recolocar a tampa com o pino (1).

Para o tipo de óleo a ser utilizado, consultar as indicações do livro genérico.

ATENÇÃO: O óleo consumido deve ser coletado em recipientes e eliminado nos locais adequados, de acordo com a normativa vigente. Não deve, de modo algum, ser jogado no ambiente.

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE

(Ai sensi dell'allegato II della Direttiva Europea 2006/42/CE)

Il produttore **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italia**
DICHIARA sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto identificato e descritto come segue:

Denominazione:	Pompa
Tipo:	Pompa alternativa a pistoni per acqua ad alta pressione
Marchio di fabbrica:	INTERPUMP GROUP
Serie:	59
Modello:	SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

Risulta essere conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Norme applicate: UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN 809:2009

La pompa sopra identificata rispetta i seguenti requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute elencati nel punto 1 dell'allegato I della Direttiva Macchine:
1.1.1 - 1.1.2 – 1.1.3 – 1.1.5 – 1.1.6 - 1.3.1 – 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4 – 1.5.4 – 1.6.1 – 1.7.1 – 1.7.2 – 1.7.4 – 1.7.4.1 – 1.7.4.2
e la relativa documentazione tecnica è stata compilata in conformità dell'allegato VII B.

Inoltre il produttore si impegna a rendere disponibile, a seguito di una richiesta adeguatamente motivata, copia della documentazione tecnica pertinente la pompa nei modi e nei termini da definire.

La pompa non deve essere messa in servizio finché l'impianto al quale la pompa deve essere incorporata è stato dichiarato conforme alle disposizioni delle relative direttive e/o norme.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico — Nome: Roberto Menozzi

Indirizzo: INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italia

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione: — Nome : Ing. Silvio Corrias

Reggio Emilia 03/2022 — Firma:

DECLARATION OF INCORPORATION

(In accordance with Annex II of European Directive 2006/42/CE)

The manufacturer **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italy DECLARES** under sole responsibility that the product identified and described as follows:

Name:	Pump
Type:	Reciprocating plunger pump for high pressure water
Trademark:	INTERPUMP GROUP
Series:	59
Model:	SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

complies with Machinery Directive 2006/42/EC.

Standards applied: UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN 809:2009

The pump identified above meets all the essential safety and health protection requirements as listed in section 1 of Annex I of the Machinery Directive:
1.1.1 - 1.1.2 – 1.1.3 – 1.1.5 – 1.1.6 - 1.3.1 – 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4 – 1.5.4 – 1.6.1 – 1.7.1 – 1.7.2 – 1.7.4 – 1.7.4.1 – 1.7.4.2
and the relevant technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B.

In addition, the manufacturer undertakes to make available, following a reasoned request, a copy of the relevant technical pump documentation in the manner and terms to be defined.

The pump should not be put into service until the plant to which the pump is to be incorporated has been declared in accordance with the provisions of the relevant directives and/or standards.

Person authorised to compile the technical file — Name: Roberto Menozzi

Address: INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italy

Person authorized to draw up the declaration: — Name : Mr. Silvio Corrias

Reggio Emilia 03/2022 — Signature:

DÉCLARATION D'INCORPORATION

(Conformément à l'annexe II de la Directive Européenne 2006/42/CE)

Le fabricant **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italie**
DÉCLARE sous sa seule responsabilité que le produit identifié et décrit comme suit :

Dénomination :	Pompe
Type :	Pompe alternative à pistons pour eau à haute pression
Marque de fabrique :	INTERPUMP GROUP
Séries :	59
Modèle :	SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

Est conforme à la Directive Machines 2006/42/CE.

Normes appliquées : UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN 809:2009

La pompe identifiée ci-dessus répond aux exigences essentielles de sécurité et protection de la santé suivantes énumérées au point 1 de l'annexe I de la Directive Machines :
1.1.1 - 1.1.2 – 1.1.3 – 1.1.5 – 1.1.6 - 1.3.1 – 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4 – 1.5.4 – 1.6.1 – 1.7.1 – 1.7.2 – 1.7.4 – 1.7.4.1 – 1.7.4.2
et la documentation technique pertinente est constituée conformément à l'annexe VII B.

De plus, le fabricant s'engage à rendre disponible, suite à une demande adéquatement motivée, une copie de la documentation technique relative à la pompe dans les modes et les termes à définir.

La pompe ne doit pas être mise en marche tant que l'installation à laquelle la pompe doit être incorporée n'a pas été déclarée conforme aux dispositions des directives et / ou normes relatives.

Personne autorisée à réaliser le manuel technique — Nom : Roberto Menozzi

Adresse : INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italie

Personne autorisée à rédiger la déclaration : — Nom : Ing. Silvio Corrias

Reggio Emilia 03/2022 — Signature :

EINBAUERKLÄRUNG

(gemäß Anhang II der Europäischen Richtlinie 2006/42/EG)

Der Hersteller **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italien** **ERKLÄRT** auf alleinige Verantwortung, dass das wie folgt bezeichnete und beschriebene Produkt:

Bezeichnung:	Pumpe
Typ:	Kolbenhubpumpe für Hochdruckwasser
Herstellermarke:	INTERPUMP GROUP
Serie:	59
Modell:	SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG konform ist.

Angewandte Normen: UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN 809:2009

Die oben genannte Pumpe genügt den folgenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen, die unter Punkt 1 des Anhangs I der Maschinenrichtlinie aufgeführt sind: 1.1.1 - 1.1.2 – 1.1.3 – 1.1.5 – 1.1.6 - 1.3.1 – 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4 – 1.5.4 – 1.6.1 – 1.7.1 – 1.7.2 – 1.7.4 – 1.7.4.1 – 1.7.4.2
Die speziellen technischen Unterlagen wurden gemäß Anhang VII Teil B erstellt.

Darüber hinaus verpflichtet sich der Hersteller einzelstaatlichen Stellen auf begründetes Verlangen die speziellen technischen Unterlagen zur Pumpe in festzulegenden Modalitäten und Fristen zu übermitteln.

Die Pumpe darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn gegebenenfalls festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die Pumpe eingebaut werden soll, den Bestimmungen der entsprechenden Richtlinien und/oder Normen entspricht.

Person, die bevollmächtigt ist, die relevanten technischen Unterlagen zusammenzustellen: Roberto Menozzi

Adresse: INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italien

Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung bevollmächtigt ist: Ing. Silvio Corrias

Reggio Emilia 03/2022

Unterschrift:

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN

(De acuerdo con el anexo II de la Directiva Europea 2006/42/CE)

El fabricante **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italia**
DECLARA bajo su propia y exclusiva responsabilidad al producto identificado y descrito del siguiente modo:

Denominación:	Bomba
Tipo:	Bomba alternativa con pistones para agua de alta presión
Marca del fabricante:	INTERPUMP GROUP
Serie:	59
Modelo:	SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

Resulta estar conforme con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

Normas aplicadas: UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN 809:2009

La bomba identificada anteriormente respeta los siguientes requisitos esenciales de seguridad y de protección de la salud citados en el punto 1 del anexo I de la Directiva de Máquina:
1.1.1 - 1.1.2 – 1.1.3 – 1.1.5 – 1.1.6 - 1.3.1 – 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4 – 1.5.4 – 1.6.1 – 1.7.1 – 1.7.2 – 1.7.4 – 1.7.4.1 – 1.7.4.2
y la correspondiente documentación técnica ha sido compilada de acuerdo con el anexo VII B.

Además el fabricante se compromete en hacer disponible, después haberse llevado a cabo una solicitud adecuadamente motivada, una copia de la documentación técnica pertinente de la bomba en una modalidad y en un plazo aún por definir.

La bomba no debe ser puesta en funcionamiento, hasta que el sistema al cuál la bomba debe ser incorporada, haya sido declarado conforme a las disposiciones de las respectivas directivas y/o normativas.

Persona autorizada a realizar el fascículo técnico — Nombre: Roberto Menozzi

Dirección: INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italia

Persona autorizada a redactar la declaración: — Nombre : Ing. Silvio Corrias

Reggio Emilia 03/2022 — Firma:

DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO

(Nos termos do anexo II da Directiva Europeia 2006/42/CE)

O fabricante **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Itália** **DECLARA** sob a sua exclusiva responsabilidade que o produto identificado e descrito tal como se segue:

Denominação:	Bomba
Tipo:	Bomba alternativa com pistões para água a alta pressão
Marca de fábrica:	INTERPUMP GROUP
Series:	59
Modelo:	SS3B2013 SS3B2015 SS3B2018 SS3B2021 SS3C2015 SS3C2018 SS3C2021

Está em conformidade com a Directiva Máquinas 2006/42/CE.

Normas aplicadas: UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN 809:2009

A bomba acima identificada respeita os seguintes requisitos essenciais de segurança e de tutela da saúde, referidos no ponto 1 do anexo I da Directiva Máquinas:
1.1.1 - 1.1.2 – 1.1.3 – 1.1.5 – 1.1.6 - 1.3.1 – 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4 – 1.5.4 – 1.6.1 – 1.7.1 – 1.7.2 – 1.7.4 – 1.7.4.1 – 1.7.4.2
e a respectiva documentação técnica foi compilada em conformidade com o anexo VII B.

Além disso, o fabricante compromete-se a disponibilizar, mediante pedido adequadamente motivado, uma cópia da documentação técnica referente à bomba, em modos e termos a definir.

A bomba não deve ser colocada em funcionamento até que o sistema no qual tem de ser incorporada seja declarado em conformidade com as disposições das respectivas directivas e/ou normas.

Pessoa autorizada a compilar a documentação técnica Nome: Roberto Menozzi

Morada: INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Itália

Pessoa autorizada a redigir a declaração: Nome : Eng.º Silvio Corrias

Reggio Emilia 03/2022 Assinatura:

COPYRIGHT Il contenuto di questo libretto è di proprietà di INTERPUMP GROUP, ne è vietata la riproduzione e/o la divulgazione, anche parziale, a termini di legge.

COPYRIGHT The contents of this booklet are the property of INTERPUMP GROUP. Reproduction and divulgation, in whole or in part, are prohibited by law.

COPYRIGHT Le contenu de cette notice appartient à INTERPUMP GROUP : aux termes de la loi il est interdit de le reproduire et/ou de le divulguer, même partiellement.

COPYRIGHT Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung ist Eigentum von INTERPUMP GROUP. Die auch nur teilweise Reproduktion und/oder Verbreitung ist gesetzlich verboten.

COPYRIGHT El contenido del presente manual es propiedad de INTERPUMP GROUP y está legalmente prohibida su reproducción y/o divulgación parcial o total.

COPYRIGHT O conteúdo deste livro é de propriedade da INTERPUMP GROUP, e é proibida a sua reprodução e/ou a sua divulgação, mesmo parcial, nos termos da lei.

Le informazioni presenti su questo documento possono essere variate senza preavviso.

The information contained in this document may change without notice.

Les informations présentes sur ce document peuvent être changées sans besoin de préavis.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

La información contenida en el presente documento puede modificarse sin previo aviso.

As informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alterações sem aviso prévio.

COD. 59.9810.03 – 03/23 Revisione 2

INTERPUMP GROUP

AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV
ISO 9001 • ISO 14001
ISO 45001

VIA FERMI, 25 42049 S.ILARIO – REGGIO EMILIA (ITALY)
TEL.+39 – 0522 - 904311 TELEFAX +39 – 0522 – 904444
E-mail: info@interpumpgroup.it - http://www.interpumpgroup.it